

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

D th o

HỢP NG MUA BÁN TÀI SẢN U GIÁ
S :/H MBTS G

C n c :

- B Lu t Dân s s 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015;
- Lu t u giá tài s n s 01/2016/QH14 ngày 17/11/2016;
- Ngh nh s 62/2017/N -CP ngày 16/5/2017 c a Chính ph quy nh chi ti t m t s i u và bi n pháp thi hành Lu t u giá tài s n;
- H p ng d ch v u giá tài s n s 138/2022/BIDV-MINHPHAP ngày 06/10/2022 và H p ng s a i l n th t ngày 22/12/2022 gi a Ngân hàng TMCP u T và Phát Tri n Vi t Nam chi nhánh Quy Nh n và Công ty u giá H p danh Minh Pháp;
- Biên b n u giá tài s n ngày .../.../2022 l p t i Công ty u giá h p danh Minh Pháp;
- Nhu c u và th a thu n c a các Bên,

Hôm nay, ngày tháng n m 2022, t i Ngân hàng TMCP u t và Phát tri n Vi t Nam – Chi nhánh Quy Nh n, hai Bên g m:

I. BÊN BÁN TÀI S N: NGÂN HÀNG TMCP U T VÀ PHÁT TRI N VI T NAM (BIDV)

- a ch : Tháp BIDV, s 194 Tr n Quang Kh i, Ph ng Lý Thái T , qu n Hoàn Ki m, thành ph Hà N i.

I DI N THEO Y QUY N: NGÂN HÀNG TMCP U T VÀ PHÁT TRI N VI T NAM – CHI NHÁNH QUY NH N

- Mã s thu : 0100150619-147
- i n tho i : 0256 3812827 Fax: 02563816468
- Gi y ch ng nh n ng ký ho t ng Chi nhánh: 0100150619-147 do S k ho ch và u t t nh Bình nh c p ngày 14/05/2015 và ng ký thay i l n th 4 ngày 26/09/2022;
- Ng i i di n: Ch c v :
- Theo v n b n y quy n s : ngày c a Ng i i di n theo pháp lu t Ngân hàng TMCP u t và phát tri n Vi t Nam.

(Sau ây g i t t là Bên A)

II. BÊN MUA TÀI S N:

Ông/bà/Công ty

- a ch :
- CCCD/ GCN KKD s :
- i di n: ch c v :

(Sau ây g i t t là Bên B)

Hai Bên cùng th a thu n, th ng nh t ký H p ng mua bán tài s n u giá (sau ây c g i là “**H p ng**”) v i n i dung và i u kho n nh sau:

I U 1: MUA BÁN TÀI S N

1. Tài sản của các Bên mua bán theo Hợp đồng này sau đây có giá trị là “**Tài Sản Chuyen Nh**ng”. Bên A đồng ý bán tài sản và Bên B đồng ý mua tài sản với Tài Sản Chuyen Nh

ng sau: **Xe ô tô con nhãn hi u ROLL- ROYCE GHOST bi n s ng ký 30F-187.88.**

Chiếm tài sản: Theo quy định của pháp luật về đăng ký xe ô tô số 474115 do Phòng Cảnh sát giao thông – công an thành phố Hà Nội cấp ngày 26/05/2018 cho Công ty Cổ phần Đầu tư Du lịch và Sân Golf FLC Biscom (Nay là Công ty Cổ phần Kinh Doanh Phát Triển Bất động Sản FLC Homes):

- Nhãn hi u : ROLL-ROYCE
- Loại xe : Ô tô con
- Màu s n :
- Số máy : 74884N74B66A
- Số khung : 4S07BUX35655
- Số lo i : GHOST
- Dung tích : 6592 cm³
- Số ch ng i : 05
- Bi n s ng ký : 30F-187.88
- Ngày ký l n u ngày : 24/05/2018
- Năm, n c s n xu t : 2011, Anh
- Loại nhiên li u : X ng
- Công su t l n nh t/t c quay : 420(kW)/5250vph

L u ý: Tài sản đang thuộc quyền sở hữu của Bên A, đã qua sử dụng có giá trị khấu trừ thuế. Tài sản của Bên A có giá theo nguyên trạng (bao gồm tài sản, tình trạng pháp lý và các rủi ro tiềm ẩn) và theo phương thức có sẵn bán v y. Bên A đã xem xét, tìm hiểu hồ sơ tài sản của Bên A và xác định tình trạng của tài sản theo hình thức và các hồ sơ pháp lý của Bên A cung cấp.

2. Tài Sản Chuyen Nh

ng có nguồn gốc là tài sản bỏ m c a Công ty Cổ phần Đầu tư Du lịch và Sân Golf FLC Biscom (Nay là Công ty Cổ phần Kinh Doanh Phát Triển Bất động Sản FLC Homes) thuộc quyền sở hữu của Bên A bỏ m th c hi n ngh a v tr n i v i kho n vay c a Công ty Cổ phần Xây D ng FLC FAROS.

I U 2: GIÁ MUA BÁN TÀI SẢN; TH I H N, PH NG TH C THANH TOÁN

1. Giá mua bán Tài Sản Chuyen Nh

ng (sau đây có giá trị là “**Giá Bán Tài Sản**”) là: ... **ng (B ng ch : ... ng).**

Giá trị chi phí không bao gồm các chi phí liên quan đến việc chuyển quyền sở hữu/sử dụng tài sản, lệ phí trước bạ, phí công chứng, phí đăng ký và các chi phí khác (nếu có) khi thực hiện mua tài sản, các chi phí này do người trúng đấu giá chịu.

2. Thời hạn thanh toán:

STT	Kho n m c	S t i n	Th i h n thanh toán	Ghi chú
1	Ti n t tr c tham gia u giá	1.770.585.620 ng		ã n p cho Công ty u giá h p danh Minh Pháp và ã c chuy n thành ti n t c c cho Bên A t ngày .../.../2022 (ngày ký Biên b n u giá thành)
2	Thanh toán	N p toàn b s ti n thanh toán còn l i (t ng ng ng)	Trong th i h n 10 ngày k t ngày ký h p ng mua bán này.	Bên B ã chuy n kho n cho Bên A ng vào ngày/...../2022
T ng c ng:	 ng		

3. Ph ng th c thanh toán: Chuy n kho n vào tài kho n c a s 558.280701998 c a Ngân hàng TMCP u T và Phát Tri n Vi t Nam - Chi nhánh Quy Nh n t i Ngân hàng TMCP u T và Phát Tri n Vi t Nam - Chi nhánh Quy Nh n.

4. Ngày thanh toán n u là ngày ngh theo quy nh c a pháp lu t thì c chuy n sang ngày làm vi c ti p theo ngày ngh ó.

5. N u quá th i h n trên mà ng i trúng u giá không thanh toán y , Bên A có quy n (không ph i ngh a v) l a ch n:

- n ph ng ch m d t th c hi n h p ng mua bán tài s n u giá và thu ti n t c c c a ng i mua c tài s n u giá; ho c

- Gia h n th i h n thanh toán cho ng i mua c tài s n u giá. Trong tr ng h p này ng i mua c tài s n u giá s ph i ch u m c lãi su t b ng 150% lãi su t ti n g i ti t ki m dân c k h n 12 tháng (lãi su t tr sau) do Bên A công b t i th i i m ch m thanh toán, tính trên s ti n ch m thanh toán t ng ng v i th i gian ch m thanh toán (theo công th c lãi su t n m chia cho 365 ngày).

6. Phát hành hóa n:

Bên A phát hành hóa n mua bán giao cho Bên B cùng v i vi c giao nh n h s tài s n.

I U 3: TH I H N, PH NG TH C GIAO NH N TÀI S N CHUY N NH NG, H S TÀI S N; CHUY N GIAO QUY N, NGH A V LIÊN QUAN N TÀI S N

1. Tài s n u giá và H S Tài S n c giao nguyên tr ng cho ng i trúng u giá trong th i h n **30 ngày** k t ngày Bên A nh n c y ti n bán tài s n u giá. K t th i i m Bên A th c hi n xong vi c giao tài s n u giá thì ng i mua tài s n u giá ch u trách nhi m các v n v pháp lý, các chi phí phát sinh liên quan n tài s n u giá.

2. Vi c tháo d , di d i, v n chuy n không c làm nh h ng n các tài s n khác không thu c Tài S n Chuy n Nh ng.

3. Ph ng th c giao nh n:

a) Bên A và Bên B ch nh ng i i di n giao nh n Tài S n Chuy n Nh ng và h s

tài sản, ký biên bản giao nhận đầy đủ.

b) Địa điểm giao nhận Tài Sản Chuyen Nhng và hồ sơ tài sản: Số 2 Tùng Auto, số 2 Tôn Thất Thuyết, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh, Hồ Chí Minh.

4. Bên B có trách nhiệm liên hệ với các quan chức công an, thanh tra các công vụ công an, thanh tra khác liên quan đến thủ tục kê khai, nộp thuế, phí, lệ phí, đăng ký, hợp pháp hóa giấy tờ, tài liệu sau khi mua Tài Sản Chuyen Nhng theo quy định của pháp luật. Bên A sẽ phối hợp với Bên B trong trường hợp cần thiết.

5. Khi Bên A và Bên B hoàn thành việc giao nhận tài sản chuyển nhượng, thì hợp đồng này có hiệu lực thanh lý.

I U 4: CHI PHÍ, L PHÍ KHÁC

1. Các chi phí, lệ phí khác liên quan đến việc mua Tài Sản Chuyen Nhng, việc giao nhận Tài Sản Chuyen Nhng, Hồ Sơ Tài Sản do Bên B chịu.

2. Bên A có trách nhiệm thanh toán các chi phí liên quan đến việc chuyển nhượng giá tài sản theo quy định hiện hành của pháp luật về giá tài sản.

I U 5: QUY N VÀ NGH A V C A BÊN A

1. Bên A có quy định:

a) Nhận tiền thanh toán từ Bên B; yêu cầu Bên B thanh toán đầy đủ, đúng hạn theo quy định hiện hành.

b) Yêu cầu Bên B phải thực hiện theo đúng các nghĩa vụ cam kết.

c) Thu tiền thuế trong trường hợp Bên B vì phạm thủ tục thanh toán, hoặc từ chối mua Tài Sản Chuyen Nhng, hoặc từ chối giao kết, thực hiện Hợp đồng, hoặc không chấp hành đúng trái quy định của Hợp đồng.

d) Không chịu trách nhiệm trong trường hợp Bên B không thể hoàn thành các thủ tục chuyển nhượng sổ hộ, quyền sử dụng, đăng ký, đăng ký Tài Sản Chuyen Nhng tại cơ quan Nhà nước có thẩm quyền mà nguyên nhân không hoàn thành do xuất phát từ Bên B.

e) Không chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại kinh tế, rủi ro pháp lý, rủi ro kinh doanh nào liên quan đến Tài Sản Chuyen Nhng kể từ khi việc chuyển giao quy định, nghĩa vụ liên quan đến Tài Sản Chuyen Nhng.

g) Các biện pháp thi hành của Bên B vì phạm nghĩa vụ hợp đồng đã thỏa thuận.

h) Các quy định khác theo quy định của pháp luật và điều khoản này.

2. Bên A có nghĩa vụ:

a) Cung cấp đầy đủ, chính xác thông tin, giấy tờ có liên quan đến Tài Sản Chuyen Nhng.

b) Xuất hóa đơn mua bán cho Bên B; chuyển giao đầy đủ, đúng hạn nguyên trạng Tài Sản Chuyen Nhng, hồ sơ tài sản như thủ tục mà tài sản ra đầu giá cho Bên B.

c) Chịu trách nhiệm giải quyết các tranh chấp phát sinh liên quan đến việc Bên A trả tài sản ra đầu giá và chuyển nhượng tài sản cho Bên B.

d) Bị thiệt hại thi hành do vì phạm nghĩa vụ hợp đồng mà hai Bên đã thỏa thuận theo quy định của pháp luật (nếu có).

e) Các nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật và điều khoản này.

I U 6: QUY N VÀ NGH A V C A BÊN B

1. Bên B có quy n:

- a) Yêu c u Bên A cung c p y , chính xác thông tin, gi y t có liên quan n Tài S n Chuy n Nh ng.
- b) c nh n Tài S n Chuy n Nh ng và h s tài s n theo th a thu n t i H p ng; có quy n s h u, quy n s d ng i v i Tài S n Chuy n Nh ng qua u giá theo quy nh c a pháp lu t.
- c) Ti p nh n y các quy n và ngh a v pháp lý liên quan n Tài S n Chuy n Nh ng theo th a thu n t i H p ng, phù h p v i quy nh c a pháp lu t.
- d) Yêu c u Bên A chuy n giao Tài S n Chuy n Nh ng, H S Tài S n theo th a thu n c a các Bên t i H p ng và quy nh pháp lu t.
- e) c c quan Nhà n c có th m quy n c p gi y ch ng nh n quy n s h u, quy n s d ng i v i tài s n ph i ng ký quy n s h u, quy n s d ng theo quy nh c a pháp lu t.
- f) Các quy n khác theo quy nh c a pháp lu t và t i H p ng này.

2. Bên B có ngh a v :

- a) Thanh toán y , úng h n cho Bên A theo th a thu n t i H p ng này.
- b) Thanh toán các chi phí liên quan n vi c mua Tài S n Chuy n Nh ng, vi c giao nh n Tài S n Chuy n Nh ng, h s tài s n (n u có), chuy n quy n s h u, quy n s d ng tài s n u giá, phí ng ký và các chi phí khác (n u có) theo quy nh t i i u 4 H p ng.
- d) Nh n chuy n giao Tài S n Chuy n Nh ng, h s tài s n theo thông báo c a Bên A và quy nh t i H p ng; k th a y các ngh a v c a Bên A i v i Tài S n Chuy n Nh ng theo th a thu n t i H p ng và phù h p v i quy nh c a pháp lu t.
- e) Khi tháo d , di d i, v n chuy n Tài S n Chuy n Nh ng không c làm nh h ng n các tài s n khác không thu c Tài S n Chuy n Nh ng, tr ng h p vi ph m và gây thi t h i cho Bên A, ho c Bên liên quan thì ph i b i th ng t ng ng thi t h i phát sinh.
- e) Liên h v i c quan ch c n ng, th c hi n các công vi c c n thi t khác liên quan n th t c kê khai, n p thu , phí, l phí, ng ký, h p th c hóa gi y t , tài li u sau khi mua Tài S n Chuy n Nh ng theo quy nh c a pháp lu t.
- g) Các ngh a v khác theo quy nh c a pháp lu t và t i H p ng này.

I U 7: CAM K T C A CÁC BÊN

1. Bên A cam k t:

- a) Tài S n Chuy n Nh ng c bán theo nguyên tr ng th c t tài s n, h s tài s n, tình tr ng tranh ch p, ch t l ng tài s n, ... và m i v n , y u t khác có liên quan n tài s n t i thi i m c a ra u giá.
- b) Tài S n Chuy n Nh ng áp ng i u ki n và thu c tr ng h p c u giá, c chuy n nh ng theo quy nh c a pháp lu t.
- c) Ch u trách nhi m c l p x lý i v i các chi phí liên quan n Tài S n Chuy n Nh ng phát sinh tr c th i i m chuy n giao quy n, ngh a v cho Bên B.
- d) Trong tr ng h p c n thi t, Bên A ph i h p v i Bên B liên h v i c quan ch c n ng, th c hi n các công vi c c n thi t khác h p th c hóa gi y t , tài li u sau khi mua bán Tài S n Chuy n Nh ng theo quy nh c a pháp lu t.

e) Th c hi n úng và y các n i dung, cam k t quy nh trong H p ng này.

2. Bên B cam k t:

a) ã tìm hi u các thông tin, tính pháp lý v ngu n g c c a Tài S n Chuy n Nh ng; ã bi t và hi u rõ v bên b o m và tình tr ng tranh ch p liên quan n Tài S n Chuy n Nh ng; ã xem xét y Tài S n Chuy n Nh ng, h s tài s n và ch p nh n nguyên tr ng ch t l ng Tài S n Chuy n Nh ng, h s tài s n t i th i i m xem tài s n u giá.

b) ã bi t và ch p nh n: Tính thanh kho n, kh n ng thu h i v n c a Tài S n Chuy n Nh ng.

c) Không có b t k khi u n i, khi u ki n nào liên quan n tính pháp lý c a Tài S n Chuy n Nh ng và H S Tài S n.

d) Ch p nh n các yêu c u chuy n d ch, chuy n i theo quy ho ch liên quan n Tài S n Chuy n Nh ng c a c quan Nhà n c có th m quy n k t th i i m H p ng này có hi u l c.

e) Th c hi n úng và y các n i dung, cam k t quy nh trong H p ng này.

I U 8: CH M D T/THANH LÝ H P NG VÀ GI I QUY T VI PH M

1. H p ng này ch m d t/thanh lý trong các tr ng h p sau:

a) Bên A và Bên B ã hoàn thành úng và y các ngh a v theo H p ng này.

b) Bên B không thanh toán y , úng h n cho Bên A và Bên A n ph ng ch m d t th c hi n H p ng theo quy nh t i H p ng này. Trong tr ng h p này, kho n ti n t c c c a Bên B thu c v Bên A, tr tr ng h p hai Bên có th a thu n khác.

c) Bên A không bàn giao y , úng h n Tài S n Chuy n Nh ng, H S Tài S n cho Bên B theo quy nh t i H p ng này. Trong tr ng h p này, Bên B có quy n n ph ng ch m d t th c hi n H p ng, Bên A có trách nhi m chuy n tr cho Bên B y s ti n ã thanh toán và ti n t c c, tr tr ng h p Bên B t ch i nh n bàn giao h o c hai Bên có th a thu n khác.

d) Bên A và Bên B cùng tho thu n ch m d t H p ng này, bao g m vi c th a thu n ch m d t H p ng trong tr ng h p x y ra s ki n b t kh kháng. Trong tr ng h p này, các Bên s tho thu n v các i u ki n c th liên quan t i vi c ch m d t H p ng trên c s b o m quy n l i c a các Bên.

e) Bên A ho c Bên B có quy n n ph ng ch m d t, h y b H p ng khi bên kia vi ph m nghiêm tr ng ngh a v (bao g m các cam k t t i i u 7) trong H p ng và không kh c ph c, gi i quy t h u qu phát sinh t vi ph m ó, tr tr ng h p hai Bên có th a thu n khác.

g) Ch m d t trong các tr ng h p khác theo quy nh c a pháp lu t.

2. Trách nhi m do vi ph m H p ng:

a) Trong th i h n hi u l c c a H p ng, n u m t trong hai Bên phát hi n th y Bên còn l i vi ph m H p ng thì thông báo b ng v n b n cho Bên vi ph m và (các) bên liên quan bi t, yêu c u kh c ph c vi ph m và gi i quy t h u qu phát sinh t vi ph m ó. H t th i h n ghi trong thông báo mà Bên vi ph m không kh c ph c c thì Bên yêu c u c quy n áp d ng bi n pháp c n thi t b o v quy n l i c a mình theo H p ng này, ng th i thông báo cho (các) bên liên quan.

b) Trong quá trình th c hi n H p ng, n u m t trong hai Bên vi ph m các ngh a v , cam k t trong H p ng thì s ph i ch u (i) m c ph t b ng 8% giá tr ph n ngh a v h p ng

b vi phạm, và (ii) bị thi công thi công phát sinh cho Bên còn lại theo quy định của pháp luật.

I U 9: THÔNG BÁO VÀ TRAO I THÔNG TIN

1. Tr khi các quy định khác trong Hợp đồng này, mỗi thông báo, trao đổi giữa hai Bên liên quan đến việc thực hiện Hợp đồng này phải có lập thành văn bản và gửi trực tiếp, bằng fax, thư điện tử hoặc thư báo mật để tránh các tranh chấp nêu trên giữa các Bên tham gia Hợp đồng.

2. Thông báo bằng văn bản nêu trên được coi là chính xác khi gửi trực tiếp, hoặc khi có tin nhắn báo hiệu về việc truyền fax được thực hiện thành công, hoặc khi có xác nhận của Bên nhận về việc nhận được thư điện tử, hoặc sau 03 (ba) ngày làm việc kể từ ngày gửi thư báo mật.

3. Trong thời hạn 03 (ba) ngày làm việc kể từ ngày nhận được thông báo, nếu Bên nhận thông báo không có ý kiến trả lời bằng văn bản cho Bên gửi thông báo, thì coi như Bên nhận thông báo đã chấp thuận nội dung được ghi trong thông báo.

4. Bất kỳ Bên nào của Hợp đồng này có thể thay đổi địa chỉ và người nhận thông báo bằng cách gửi thông báo đến Bên còn lại trong thời hạn 07 (bảy) ngày làm việc kể từ ngày đăng ký thay đổi.

I U 10: S KINH ĐỘ KHÁNG

1. S kinh độ kháng là sự kiện xảy ra một cách khách quan không thể lường trước được và không thể khắc phục được mặc dù đã áp dụng mọi biện pháp cần thiết và khả năng cho phép.

2. Không Bên nào được coi là vi phạm Hợp đồng này, hoặc phải chịu trách nhiệm về việc Bên còn lại do bất cứ sự kiện nào trong việc thực hiện bất kỳ nghĩa vụ nào của mình theo Hợp đồng này do sự kiện bất kháng gây ra, vì các lý do sau đây:

a) Sự kiện bất kháng là nguyên nhân trực tiếp và gần nhất làm cho Bên có nghĩa vụ hoặc nghĩa vụ trong việc thực hiện Hợp đồng.

b) Bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất kháng phải thông báo cho Bên còn lại bằng văn bản về việc xảy ra sự kiện bất kháng trong thời hạn 05 (năm) ngày làm việc hoặc trong thời hạn dài hơn khi tình huống thực tế đòi hỏi như vậy, trong đó nêu rõ các biện pháp khắc phục, sự thực hiện và chi tiết của sự kiện bất kháng đã xảy ra về việc thực hiện Hợp đồng.

c) Nghĩa vụ của các Bên theo Hợp đồng này chỉ chấm dứt trong khoảng thời gian xảy ra sự kiện bất kháng và trong hoàn cảnh sự kiện bất kháng ngăn cản việc thực hiện các nghĩa vụ của Bên đó, vì lý do các biện pháp ngăn ngừa, khắc phục đã thực hiện nhưng không thể khắc phục được.

I U 11: I U KHO N THI HÀNH

1. Hai Bên cam kết thực hiện đúng những điều khoản ghi trong Hợp đồng này và tuân thủ theo quy định của pháp luật có liên quan. Các thỏa thuận khác liên quan đến Hợp đồng này (nếu có) phải có lập thành văn bản và có chữ ký của hai Bên. Mọi sự sửa đổi, bổ sung Hợp đồng này phải có lập thành văn bản và có chữ ký của hai Bên thì mới có giá trị pháp lý.

2. Trong quá trình thực hiện Hợp đồng, nếu phát sinh khó khăn, vướng mắc thì hai Bên cùng thỏa thuận, thương lượng cách giải quyết trên tinh thần thiện chí hợp tác. Trường hợp không thỏa thuận được, các Bên có quyền đưa ra Tòa án nhân dân có thẩm quyền giải quyết theo

quy định của pháp luật.

3. Trong trường hợp một hoặc nhiều người có của Hợp đồng này bị vô hiệu hoặc không thể thi hành theo phán quyết của quan Nhà nước có thẩm quyền hoặc do pháp luật thay đổi thì các người còn lại vẫn giữ nguyên hiệu lực. Các Bên sẽ trao đổi, thỏa thuận sai, bổ sung lại người không bị vô hiệu hoặc không thể thi hành cho phù hợp dựa trên các người còn lại của Hợp đồng hoặc theo quy định của pháp luật. Mọi tranh chấp phát sinh mà Hợp đồng này không quy định thì sẽ áp dụng quy định của pháp luật hiện hành giải quyết.

4. Trong quá trình thực hiện Hợp đồng mà phát sinh tranh chấp, các Bên cùng thỏa thuận giải quyết trên nguyên tắc tôn trọng quy định của nhau. Trong trường hợp không giải quyết được, các Bên có quyền khởi kiện yêu cầu Tòa án nhân dân có thẩm quyền giải quyết theo quy định của pháp luật.

5. Các Bên công nhận và hiểu rõ quy định, nghĩa vụ và lợi ích hợp pháp của mình, ý nghĩa và hiệu quả pháp lý của việc giao kết Hợp đồng này, đồng thời tất cả các Bên, đã hiểu và đồng ý tất cả các người trong Hợp đồng.

6. Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi Bên giữ 2 bản. Hợp đồng này xem như được thanh lý khi việc bàn giao tài sản và hồ sơ tài sản hoàn tất theo quy định tại Khoản 1 của Điều 3 Hợp đồng này.

I D I N BÊN A

I D I N BÊN B